

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
			✓	✓		

Guidance – Approximate body weight: age group			
11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg – 19 kg	~ 24 months to 36 months	19 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge			
11 kg	~ 12 mois	11 kg – 15 kg	~ 12 – 24 mois
15 – 19 kg	~ 24 – 36 mois	19 – 30 kg	~ 3 – 6 ans
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg – 19 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	19 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren

Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età			
11 kg	~ 12 mesi	11 kg – 15 kg	~ da 12 a 24 mesi
15 kg – 19 kg	~ da 24 a 36 mesi	19 kg – 30 kg	~ da 3 a 6 anni
30 kg – 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ più di 12 anni

Als richtlijn – lichaamsgegewicht bij benadering: leeftijdsgroep			
11 kg	~ 12 maanden	11 kg – 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden
15 kg – 19 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	19 kg – 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar
30 kg – 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar

Diretrizes – Peso corporal aproximado: grupo de idade			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 a 24 meses
15 kg – 19 kg	~ 24 a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 a 12 anos	> 60 kg	~ más de 12 años

Vejdledning – Ömtrentlig kroppsvægt: Aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses
15 kg – 19 kg	~ 24 meses a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos

ΚΑΘΩΡΙΣΤΗΝ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ			
11 ΚΓ	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 ΚΓ – 15 ΚΓ	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ
15 ΚΓ – 19 ΚΓ	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	19 ΚΓ – 30 ΚΓ	~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ
30 ΚΓ – 60 ΚΓ	~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ	> 60 ΚΓ	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:			
11 кг.	~ 12 месяцев	11 кг. – 15 кг.	~ 12 месяцев – 24 месяцев
15 кг. – 19 кг.	~ 24 месяцев – 36 месяцев	19 кг. – 30 кг.	~ 3 лет – 6 лет
30 кг. – 60 кг.	~ 6 лет – 12 лет	> 60 кг.	~ больше 12 лет

Návod – přibližná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 měsíců až 24 měsíců
15 kg – 19 kg	~ 24 měsíců až 36 měsíců	19 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let

Brukerinformasjon – Ömtrentlig kroppsvekt: aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Vägledning – Ugefärlig kroppsvikt: åldersgrupp			
11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader
15 kg – 19 kg	~ 24 månader till 36 månader	19 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år

Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä			
11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12–24 kuukautta
15 – 19 kg	~ 24–36 kuukautta	19 – 30 kg	~ 3–6 vuotta
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta

Návod – Přibližná tělesná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 měsíců
15 kg – 19 kg	~ 24 až 36 měsíců	19 kg – 30 kg	~ 3 až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let

Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa			
11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat

Íránymutatás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport			
11 kg	~ 12 hónapos	11 – 15 kg	~ 12 – 24 hónapos
15 – 19 kg	~ 24 – 36 hónapos	19 – 30 kg	~ 3 – 6 éves
30 kg – 60 kg	~ 6 – 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves

Norādes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa			
11 kg	~ 12 mēneši	11 kg – 15 kg	~ 12 līdz 24 mēneši
15 kg – 19 kg	~ 24 līdz 36 mēneši	19 kg – 30 kg	~ 3 līdz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ 6 līdz 12 gadi	> 60 kg	~ vairāk nekā 12 gadi

Rekomendacija – apytikslis kūno svoris: amžiaus grupė			
11 kg	~ 12 mėnesiai	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 19 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	19 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų

Navodila – okvirna telesna teža: starostna skupina			
11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 mesecev	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let

Yol göstermesi için – yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu			
11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıkdan 24 aylığa
15 kg – 19 kg	~ 24 aylıkdan 36 aylığa	19 kg – 30 kg	~ 3 yaşından 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 yaşından 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzeri

Indicații – Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă			
11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 19 kg	~ 24 luni până la 36 luni	19 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani

Умованне – Прибліжальна тэлесна тэра: узростава група			
11 кг	~ 12 месяцаў	11 кг – 15 кг	~ 12 месяцаў да 24 месяцаў
15 кг – 19 кг	~ 24 месяцаў да 36 месяцаў	19 кг – 30 кг	~ 3 гады інакш 6 годзінаў
30 кг – 60 кг	~ 6 годзінаў да 12 годзінаў	> 60 кг	~ над 12 годзінаў

Napomena – Približna telesna težina – starostna dob			
11 kg	~ 12 meseci	11 kg do 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg do 19 kg	~ 24 meseca do 36 meseca	19 kg do 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg do 60 kg	~ 6 godine do 12 godina	> 60 kg	~ iznad 12 godina

Juhised Iigikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 19 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	19 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

Smerice – približna težina tela: starostna grupa			
11 kg	~ 12 meseci	11 kg – 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg – 19 kg	~ 24 meseca do 36 meseci	19 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

الإرشادات – وزن الجسم تقريباً: الفئة العمرية			
11 كيلوجرام	~ 12 شهر	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهر إلى 24 شهر
15 كجم - 19 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر	19 كجم - 30 كجم	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنوات	أكثر من 60 كجم	~ أكثر من 12 سنة

## USER MANUAL FOR SWIM VEST

EU type-examination for Regulation (EU) 2016/425 by: Notified Body No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Examen UE de type pour le Règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande

EU-Baumusterprüfung für die Verordnung (EU) 2016/425 durch: Benannte Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland

Esame UE del tipo, ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 effettuato da: Organismo Notificato n. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

EU type-onderzoek voor Verordening (EU) 2016/425 door: Aangemelde instantie nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Examen tipo UE para regulación (EU) 2016/425 por: Organismo notificado Nº0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

EU typeprøving i henhold til Regulativ (EU) 2016/425 af: Bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Exame de tipo UE para regulamento (UE) 2016/425 por: Organismo Notificado No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

EE TYYPIN EETÄIZH BAZEI TOY KANONIMZOY (EE) 2016/425 AΠO TON: ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΥΠ ΑΡΙΘ. 0598, SGS FIMKO OY. TAKOMOTIE 8, FI-00380 ELZINZKI, FINLANDIA

Сертификат испытаний на соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 выдан: номер нотифицированного органа сертификации 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Финляндия)

EU پزشکوهی تنیو پودله nariadeni (EU) 2016/425 proved: oznameny subjekt č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko EU-typeundersøkelse for forordning (EU) 2016/425 av: teknisk kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-typinty av förordning (EU) 2016/425 utfärdad av: Anmält organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland EY-tyypintarkastus säädöksen (EU) 2016/425 mukaisesti: Ilmoitettu laitos nro 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi

Typová skúška EU pre nariadenie (UE) 2016/425: oboznámený orgán č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko Badanie typu UE dla rozporządzenia (UE) 2016/425 przez: Jednostka notyfikowana nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

A 2016/425 (EU) rendeletnek megfelelő EU típusvizsgálatot végezte: bejelentett szervezet száma: 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

Regulaci (ES) 2016/425 ES tipulá párbauce, ko veic: pínvarotá iestáde nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska ES tipo tyrimas pagal Reglamentą (ES) 2016/425, kurį atliko: notifikuotijsi istaiga Nr. 0598, „SGS Fimko Oy“. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija

EU tip pregleda za Uredbu (EU) 2016/425 s strani Priglašena organa št. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska 2016/425 (AB) Yönetmeligi için AB tip incelemesi : Onaylı Kuruluş No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandiya Examinare de tip UE pentru Regulamentul (UE) 2016/425 de către: Organism notificat nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanda

Сертификат за ЕС изследване на типа съгласно Регламента (ЕС) 2016/425 от: Нотифициран орган № 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финляндия

EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od strane Notificiranog tijela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska EU tüübitarkastus vastavalt direktiivile (EL) 2016/425: Tunustatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od notifikovanog tela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

فحص من نوع الاتحاد الأوروبي طبقاً لائحة التنظيم رقم (الاتحاد الأوروبي) 425 من قبل: الهيئة المخضرة رقم 0598، SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380، هلسنكي، فنلندا

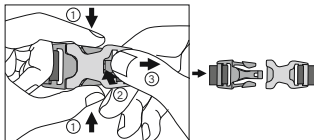
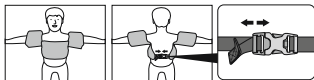
### WARNING

1. Do not bitten or chewed by the user as items that can be torn or detached by the bite can create a choking hazard.
2. Use only under constant, competent supervision.
3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
4. Will not protect against drowning.

### DRESS

First, open the vest's buckles in the back. Next, put their arms in the sturdy sleeves. Finally, close the vest's buckles in the back and adjust until the size is suitable, which will keep the vest from accidentally loosening and guarantee the safety of your child.

**NOTE:** All drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.



### UNDRESS

To remove the swim vest from your child, first, open the buckles in the back and then gently remove the vest from their arms.

### MAINTENANCE & STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, with normal room conditions, and out of direct sun light. The product should not be placed under other heavy objects to ensure they are not ripped or torn during storage.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defects, please discard the products and replace with a new pair.

**NOTE:** With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

### DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully, Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## NOTICE D'UTILISATION POUR LE GILET DE NATATION

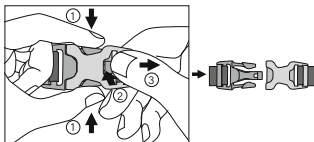
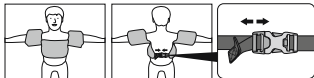
### ATTENTION

1. L'utilisateur ne doit pas mordre ou mastiquer le produit car des morceaux pourraient se détacher et présenter un danger d'étouffement.
2. Ne l'utilisez que sous une surveillance constante et appropriée.
3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
4. Ne protégera pas contre la noyade.

### POUR LE METTRE

Ouvrez d'abord les boucles du gilet dans le dos. Ensuite, glissez leurs bras dans les manches rigides. Enfin, fermez les boucles du gilet dans le dos et ajustez-les jusqu'à ce que la taille convienne, ce qui empêchera le gilet de se desserrer accidentellement et garantira la sécurité de votre enfant.

**REMARQUE :** Tous les dessins sont fournis à titre d'illustration uniquement. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.



### POUR L'ENLEVER

Pour enlever le gilet de natation à votre enfant, ouvrez d'abord les boucles dans le dos, puis retirez doucement le gilet de ses bras.

### ENTRETIEN ET STOCKAGE

1. Rincez à l'eau et séchez à l'air libre avant de ranger le produit. Placez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales et à l'abri de la lumière directe du soleil. Le produit ne doit pas être placé sous d'autres objets lourds afin d'éviter qu'il ne se déchire ou ne se détériore pendant le stockage.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter les produits et les remplacer par une paire neuve.

**REMARQUE :** Avec un entretien et un stockage appropriés, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

### ÉLIMINATION

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



## GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SCHWIMMWESTE

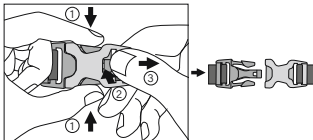
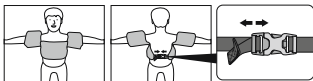
### ACHTUNG

1. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Biss- oder Kauspuren aufweist. Es besteht ein erhöhtes Erstickenrisiko durch sich ablösende Teile.
2. Verwendung nur kontinuierlicher Aufsicht gestattet.
3. Die verantwortliche Aufsichtsperson sollte sich stets unmittelbarer Nähe befinden.
4. Bietet keinen ausreichenden Schutz vor dem Ertrinken.

### SCHWIMMWESTE ANLEGEN

Öffnen Sie zunächst die Schnallen an der Rückenseite der Schwimmweste. Führen Sie im Anschluss die Arme Ihres Kindes durch die Ärmel. Schließen Sie die Schnallen der Schwimmweste wieder und passen Sie die Größe entsprechend an.

**HINWEIS:** Alle Zeichnungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wieder.



### SCHWIMMWESTE ABLEGEN

Um Ihrem Kind die Schwimmweste auszuziehen, öffnen Sie zunächst die Schnallen auf dem Rücken und nehmen Sie die Weste dann vorsichtig von den Armen ab.

### WARTUNG & LAGERUNG

1. Lagern Sie die Weste an einem trockenen Ort bei normaler Raumtemperatur und verhindern Sie eine direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie sicher, dass während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf der Weste gelagert werden.
2. Prüfen Sie Nähte und Beschichtung in regelmäßigen Abständen auf Risse und Löcher. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, wird von einer weiteren Verwendung der Schwimmweste abgeraten.

**PFLEGEHINWEIS:** Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Darüber hinaus sollte ein Neukauf des Produktes entsprechend in Erwägung gezogen werden.

### ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung kann unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) / [www.bestwayservice.de](http://www.bestwayservice.de) (D / A) eingesehen werden.

## GIUBBINO DA NUOTO - MANUALE D'USO

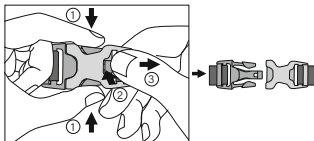
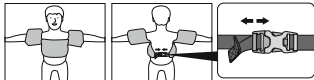
### AVVERTENZA

1. Impedire al bambino di mordere o masticare il prodotto, per evitare il rischio di soffocamento.
2. Utilizzare solo sotto sorveglianza di una persona esperta.
3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
4. Questo dispositivo non protegge dall'annegamento.

### COME INDOSSARLO

Per prima cosa, aprire le fibbie sul retro del giubbino, infilare le braccia nelle maniche e infine chiudere le fibbie sul retro facendo attenzione a regolarle in base alla taglia del bambino. Così facendo si eviterà il rischio che il giubbino si allenti durante l'uso e non sia più sicuro.

**NOTA:** le immagini sono a solo scopo illustrativo e potrebbero non riflettere il prodotto originale. Non in scala.



### COME TOGLIERLO

Per rimuovere il giubbino è sufficiente sganciare le fibbie sul retro e sfilarlo con delicatezza dalle braccia.

### MANUTENZIONE & CONSERVAZIONE

1. Risciacquare il giubbino con acqua e lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo via. Conservare in un luogo asciutto a temperatura ambiente, lontano da fonti luminose dirette. Evitare di collocare il prodotto sotto altri oggetti pesanti che a lungo andare potrebbero danneggiare i materiali con cui è stato realizzato.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per individuare subito eventuali strappi o segni di usura. In caso di difetti, si prega di non cercare di riparare il giubbino bensì di sostituirlo con uno nuovo.

**NOTA:** Con una corretta manutenzione e conservazione, la durata del presente prodotto è di 4 anni a partire dalla data di fabbricazione. Trascorso tale periodo, o in caso il prodotto mostri segni di usura anzitempo, il giubbino andrebbe sostituito.

### SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## GEbruikersHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

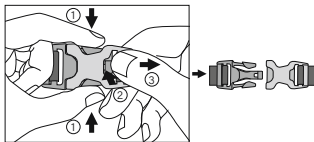
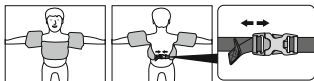
### WAARSCHUWING

1. Niet op bijten of kauwen, aangezien afgebeten stukjes van het materiaal een risico op verstikking met zich mee kunnen brengen.
2. Gebruik alleen onder constant, bekwaam toezicht.
3. De toezichthouder moet binnen armlengte van de drager blijven.
4. Bescherm niet tegen verdrinking.

### AANTREKKEN

Open eerst de gespen van het vest aan de achterkant. Doe vervolgens de armen in de stevige mouwen. Tenslotte sluit u de gespen van het vest aan de achterzijde en past u de maat aan, zodat het vest niet per ongeluk losraakt en de veiligheid van uw kind gegarandeerd blijft.

**NOTA:** Alle tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.



### UITDOEN

Om uw kind te helpen om het zwemvest uit te doen, opent u eerst de gespen aan de achterkant en haalt u het vest voorzichtig van de armen.

### ONDERHOUD & OPBERGING

1. Spoel met water en laat het goed drogen in open lucht drogen voordat u het opbergt. Plaats het in een droge plek in normale kameromstandigheden, en uit direct zonlicht. Het product mag niet onder andere zware voorwerpen worden geplaatst om te voorkomen dat het scheurt tijdens opslag.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi het product dan weg en vervang het door een nieuw.

**LET OP:** Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

### WEGDOEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

U kan de conformiteitsverklaring vinden en downloaden via [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## MANUAL DE USO DEL CHALECO HINCHABLE

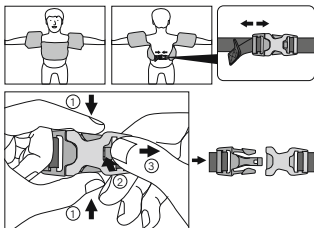
### ADVERTENCIA

1. El usuario no debe morder ni masticar el producto, ya que las partes susceptibles de romperse o desprenderse por la mordedura pueden provocar riesgo de asfixia.
2. Usar solo bajo supervisión competente y constante.
3. El supervisor debe estar al lado del usuario.
4. No protege frente al ahogamiento.

### PONERSE EL CHALECO

Primero, abra las hebillas del chaleco que se encuentran en la espalda. A continuación, meta los brazos por las mangas. Por último, cierre las hebillas de la espalda y ajuste hasta que el tamaño sea el adecuado. Con ello evitará que el chaleco se sulte y garantizará la seguridad de su hijo.

**NOTA:** las imágenes son meramente ilustrativas. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.



### QUITAR EL CHALECO

Para quitar el chaleco, primero abra las hebillas de la espalda y después quítelo con cuidado.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

1. Enjuáguelo con agua y déjelo que se seque al aire antes de almacenarlo. Guárdelo en un lugar seco, con una temperatura normal y alejado de la luz solar. El producto no debe colocarse bajo objetos pesados para evitar que se rompa o agujeree.
2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.

**AVISO:** con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. Posteriormente, deberá sustituir el producto.

### ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y reciclelo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de manera ecológica.

En [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) puede encontrar y descargar la declaración de conformidad del producto.

## BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVEST

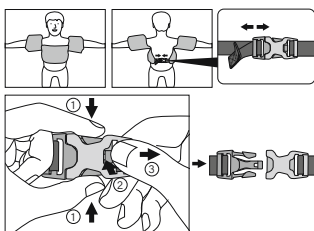
### ADVARSEL

1. Må ikke bides eller tygges på af brugeren, da dele, der kan rives eller løsnes ved bidning, kan udgøre en kvælningssfare.
2. Må kun bruges under konstant og kompetent opsyn.
3. Kontrolløren bør være inden for rækkevidde af bæreren.
4. Beskytter ikke mod drukning.

### TAGE PÅ

Åbn først vestens spænder i ryggen. Placer barnets arme i de robuste ærmer. Til sidst lukkes vestens spænder i ryggen og der justeres indtil størrelsen er passende, hvilket forhindrer vesten i at løse sig ved et uheld og garanterer dit barns sikkerhed.

**BEMÆRK:** Alle tegninger er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til skala.



### TAGE AF

For at tage svømmevesten af dit barn skal du først åbne spænderne i ryggen og derefter forsigtigt fjerne vesten fra deres arme.

### VEDLIGEHOVELSE & OPBEVARING

1. Skyl med vand og lufttør grundigt før opbevaring. Placer den på et tørt sted, med normale rumforhold, og ude af direkte sollys. Produktet bør ikke placeres under andre tunge genstande for at sikre, at det ikke går i stykker under opbevaring.
2. Tjek jævnligt sømme og folie for revner og huller. Hvis der er fejl, bedes du kassere produktet og erstatte det med et nyt.

**BEMÆRK:** Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

### BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Find og download produktoverensstemmelseserklæringen på [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## MANUAL DO UTILIZADOR DO COLETE SALVA-VIDAS

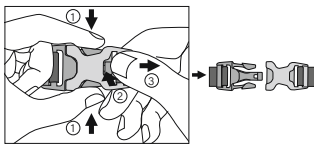
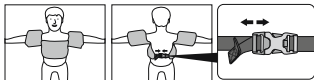
### ATENÇÃO

1. O utilizador não deve morder ou mastigar, pois objetos que podem ser rasgados ou separados pela mordida podem criar um risco de asfixia.
2. Utilize apenas sob supervisão constante e competente.
3. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
4. Não proteja contra afogamento.

### COMO VESTIR O COLETE SALVA-VIDAS

Primeiro, abra as fivelas do colete na parte de trás. Em seguida, coloque os braços nas mangas robustas. Finalmente, feche as fivelas do colete nas costas e ajuste até que o tamanho seja adequado, o que evitará que o colete se solte acidentalmente e garantir-lhe-á a segurança do seu filho.

**NOTA:** Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.



### COMO REMOVER O COLETE SALVA-VIDAS

Para remover o colete salva-vidas do seu filho, primeiro, abra as fivelas na parte de trás e depois retire delicadamente o colete dos seus braços.

### MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Lave bem com água e deixe secar ao ar antes de o armazenar. Coloque-o num local seco, em condições de temperatura ambiente, e fora da luz direta do sol. O produto não deve ser colocado debaixo de outros objetos pesados para garantir que não sejam rompidos ou rasgados durante o armazenamento.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos. Caso exista algum defeito, por favor descarte os produtos e substitua por um par novo.

**AVISO:** Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. Deverá, então, substituir o produto em conformidade.

### ELIMINAÇÃO

Se o produto estiver fora de serviço, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem com cuidado e atenção. Não deite lixo para o chão. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ecológica.

Pesquise e descarregue a declaração de conformidade do produto através de [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΓΙΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ

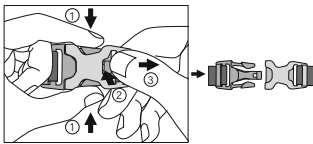
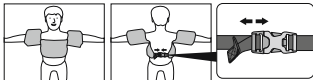
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΑΓΚΡΑΦΕΙ Ή ΝΑ ΜΑΣΑ ΤΟ ΠΡΩΙΝ ΜΕΡΟΣ. ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΒΑΛΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΤΙΒΑΡΑ ΜΑΝΙΚΙΑ. ΤΕΛΟΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ (ΠΟΡΠΕΣ) ΤΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΣΤΗ ΠΛΑΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΕΓΕΘΟΣ. ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΟΟΣ ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΟΥ (ΓΙΛΕΚΟΥ) ΚΑΙ ΘΑ ΕΓΥΨΘΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.
2. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΡΗΣΗ.
3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
4. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.

### ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΑΡΧΙΚΑ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ (ΠΟΡΠΕΣ) ΤΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ. ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΒΑΛΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΤΙΒΑΡΑ ΜΑΝΙΚΙΑ. ΤΕΛΟΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ (ΠΟΡΠΕΣ) ΤΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΣΤΗ ΠΛΑΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΕΓΕΘΟΣ. ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΟΟΣ ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΟΥ (ΓΙΛΕΚΟΥ) ΚΑΙ ΘΑ ΕΓΥΨΘΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΓΓΕΛΟΚΛΙΝΕΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΗΜΩΝ ΑΝΤΑΓΚΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.



### ΑΦΑΙΡΕΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ (ΠΟΡΠΕΣ) ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΚΑΙ, ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΑΠΟ ΤΑ ΜΠΡΑΣΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
2. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΖΕΥΓΑΡΙ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΤΗΡΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ, ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО ПЛАВАТЕЛЬНОМУ ЖИЛЕТУ

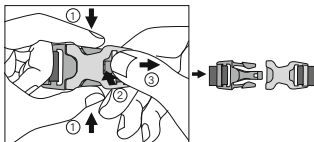
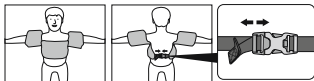
### ВНИМАНИЕ

1. Не допускайте, чтобы ребенок кусал или жевал изделие, поскольку откусанные кусочки изделия могут представлять опасность удушья.
2. Используйте только под постоянным компетентным присмотром.
3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
4. Использование не предотвращает утопление.

### КАК НАДЕВАТЬ

Сначала расстегните пряжки жилета сзади. Затем вставьте руки ребенка в прочные рукава. Наконец, застегните пряжки жилета сзади и отрегулируйте до нужного размера, что предотвратит случайное расстегивание жилета и гарантирует безопасность вашего ребенка.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Все рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.



### КАК СНИМАТЬ

Чтобы снять плавательный жилет с ребенка, сначала расстегните пряжки сзади, а затем аккуратно снимите жилет с его рук.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место с нормальными комнатными условиями, укрытое от прямых солнечных лучей. Во время хранения не кладите тяжелые предметы на изделие, чтобы не порвать и не повредить его.

2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии каких-либо дефектов выбросите изделие и замените его новым.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 лет с даты изготовления. После этого изделие следует заменить.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорите. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) декларацию о соответствии

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PLOVACÍ VESTY

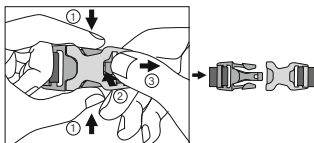
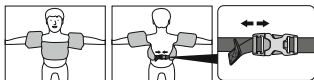
### UPOZORNĚNÍ

1. Nekousejte ani nežvýkejte, protože by se mohly kousky utrhnout nebo oddělit a způsobit nebezpečí udušení.
2. Používejte pouze pod neustálým zodpovědným dohledem.
3. Na dítě s rukávky musí dohlížet dospělá osoba ze vzdálenosti, ze které na něj dosáhne.
4. Nechrání před utonutím.

### OBLĚKÁNÍ

Nejprve rozepněte přezky na zadní straně vesty. Potom vložte paže dítěte do pevných rukávů. Nakonec zapněte přezky na zadní straně vesty a nastavte je na správnou velikost, která zamezí neúmyslnému uvolnění vesty a zaručí bezpečnost dítěte.

**POZNÁMKA:** Všechna vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusi se shodovat s aktuálním produktem. Bez měřítka.



### SVLĚKÁNÍ

Chcete-li sejmout plovací vestu z těla dítěte, nejprve rozepněte přezky na zadní straně a potom opatrně stáhněte vestu z paží.

### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Uložte jej na suché místo za běžných pokojových podmínek mimo dosah přímého slunečního záření. Nevkládejte produkt pod jiné těžké předměty, aby během skladování nedošlo k jeho roztržení.
2. Pravidelně kontrolujte švy i fólii, zda nejsou protřeny. Pokud zjistíte poškození, produkt zlikvidujte a nahraďte novým.

**POZNÁMKA:** Při řádné údržbě a správném skladování je životnost produktu 4 let od data výroby. Poté musíte produkt vyměnit.

### LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestříhnete ho a likvidujete podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do smíšeného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte zbytky ekologicky setrně.

Projděte si a stáhněte prohlášení o shodě k výrobku na stránkách [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## MANUAL DE USO DEL CHALECO HINCHABLE

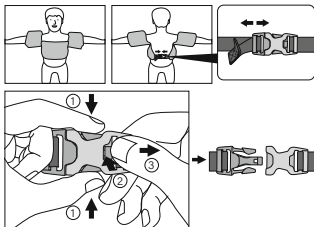
### ADVARSEL

1. Må ikke bites eller trygges på da delene kan bli revet opp eller falle av på grunn av bittet og utgjøre kvelningsfare.
2. Brukes kun under kompetent tilsyn.
3. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
4. Vil ikke beskytte mot drukning.

### IFØRING

Først åpner du vestens spenner i ryggen. Deretter legger du armene i de solide ermene. Til slutt lukker du vestens spenner i ryggen og juster til størrelsen passer, noe som vil forhindre at vesten løsner ved et uhell og garanterer sikkerheten til barnet ditt.

**MERK:** Alle tegningene er kun ment som illustrasjon. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.



### TA AV

Før å fjerne svømmevesten fra barnet, åpner du først spennene bak og fjerner deretter vesten forsiktig fra armene.

### VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skyll med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Plasser utstyret på et tørt sted i vanlig romtemperatur, og ikke i direkte sollys. Produktet bør ikke plasseres under andre tunge gjenstander for å sikre at de ikke blir revet i stykker under lagring.
2. Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktene kastes og byttes ut med et nytt par.

**MERK:** Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Du bør derfor erstatte produktet.

### KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned produktdeklarasjonserklæringen gjennom [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## BRUKSANVISNING FÖR SIMVÄST

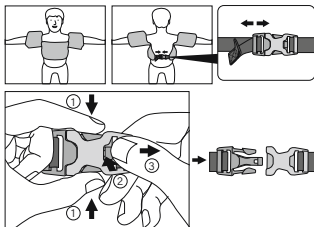
### VARNING

1. Användaren får inte bita eller tugga på produkten. Föremål kan slitas sönder eller lossna och utgöra en kvävningsrisk.
2. Använd den endast under konstant uppsikt av en vuxen person.
3. Övervakaren bör befinna sig inom en armlängds avstånd från den som använder flytvästen.
4. Skyddar inte mot drukning.

### KLÄ PÅ

Öppna först västens spännen i ryggen. Lägg sedan armarna i de stadiga ärmarna. Slutligen, stäng västens spännen i ryggen och justera tills storleken är lämplig, vilket kommer att förhindra att västen lossnar av misstag och garanterar ditt barns säkerhet.

**OBS:** Alla ritningar är endast för illustrationsändamål. Kanske inte speglar den faktiska produkten. Ej skalenlig.



### TA AV

För att ta av simvästen från ditt barn, öppna först spännena i ryggen och ta sedan försiktigt bort västen från armarna.

### UNDERHÅLL & LAGRING

1. Skölj med vatten och lufttorka noggrant innan du förvarar den. Placera den på en torr plats, med normala rumsförhållanden, och inte i direkt solljus. Produkten bör inte placeras under andra tunga föremål för att säkerställa att de inte slits sönder eller går sönder under förvaring.
2. Kontrollera sömmer och folien regelbundet för revor och hål. Om det finns några defekter, kassera produkten och ersätt den med en ny.

**OBS:** Med korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Du ska sedan byta ut produkten.

### AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala forskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräpa inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Hitta och ladda ner produktdeklaration om överensstämmelse på [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## UIMALIIVIEN OHJEKIRJA

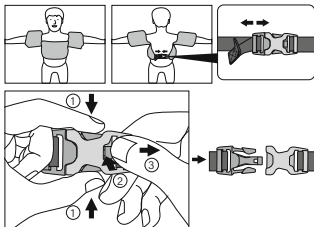
### VAROITUS

1. Tuotetta ei saa purra tai pureskella, sillä siitä voi irrota osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Käytä vain jatkuvan pätevän valvonnan alaisena.
3. Uimaliivien käyttäjän tulee olla valvojan käden ulottuvilla.
4. Ei suojaa hukkumiselta.

### KIINNITTÄMINEN

Avaa ensin liivin takana olevat kiinnitysoljet. Aseta seuraavaksi lapsen kädet tukeviin hihoihin. Sulje sitten liivin takana olevat soljet ja säädä niitä, kunnes koko on sopiva, jotta liivi ei pääse vahingossa löystymään ja lapsesi turvallisuus on taattu.

**HUOMAUTUS:** Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.



### IRROTTAMINEN

Kun haluat riisua lapsen uimaliivin, avaa ensin selässä olevat soljet ja vedä sitten lapsen kädet varovasti liivin sisältä.

### HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Huuhtele tuote vedellä ja anna sen kuivua kokonaan ennen varastointia. Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä suojattuna suoralta auringonvalolta. Tuotteen päälle ei saa asettaa painavia esineitä repeytymien tai viiltojen ehkäisemiseksi varastoinnin aikana.
2. Tarkista saumat ja muovi säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi pari.

**HUOM.:** Tuotteen käyttöikä on 4 vuotta valmistuspäivästä lähtien. Tuotteen huollettuna ja varastoituna. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

### HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästöyksiköiden mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnan kansalainen ja hävitä roskat ympäristöstävällisesti.

Tutustu tuotteen vaatimuksien mukaisuusvakuutukseen sivustossa [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) ja lataa se itsellesi

## NÁVOD NA POUŽITIE NA PLÁVACIU VESTU

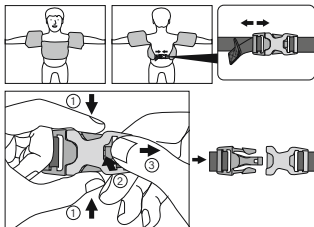
### UPOZORNENIE

1. Používateľ nesmie produkt hrýzť ani žuvať, pretože sa môže prederaviť či rozpojiť hryznutím a spôsobíť tak riziko udusenía.
2. Používajte iba pod sústavným, skúseným dozorom.
3. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa s vestou.
4. Nechráni pred utopením.

### OBLEKANIE

Najprv si rozopnite pracky vesty v zadnej časti. Potom vložte ruky do pevných rukávov. Nakoniec zapnite pracky vesty na chrbte a nastavte vhodnú veľkosť, ktorá zabráni náhodnému uvoľneniu vesty a zaručí bezpečnosť vášho dieťaťa.

**POZNÁMKA:** Všetky náčrty slúžia len na ilustračné účely. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie je v mierke.



### VYZLIEKANIE

Ak chcete z dieťaťa vyzliecť plaveckú vestu, najprv rozopnite pracky na zadnej strane a potom opatrne vyzlečte vestu z jeho rúk.

### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu. Uložte na suché miesto, za bežných podmienok miestnosti a mimo dosah priamych slnečných lúčov. Produkt nedávajte pod iné ťažké predmety, aby pri skladovaní nepraskol alebo sa nenatrhol.
2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytnú vofajaká chyba, vyhodte výrobky a vymeňte ich za nové.

**POZNÁMKA:** Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku 4 rokov od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

### LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je výrobok vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnej správy. Balenie starostlivo a poriadne zlikvidujte. Nevyhadzujte do netriedeného odpadu. Buďte dobrým občanom a odpad zlikvidujte ekologicky.

Prosím, vyhľadajte a stiahnite si vyhlásenie o zhode výrobkov na webovej stránke: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI

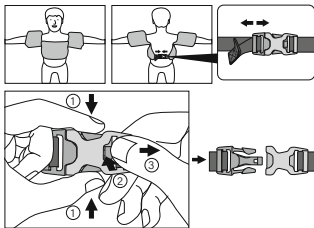
### OSTRZEŻENIE

1. Użytkownik nie może gryźć ani zuć produktu, gdyż może on zostać rozdarty lub oderwany przez ugryzienie, powodując ryzyko zadławienia.
2. Należy używać tylko pod stałym i odpowiednim nadzorem.
3. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
4. Nie chroni przed utonięciem.

### ZAKŁADANIE

Najpierw rozepnij klamry kamizelki z tyłu. Następnie włóż ręce w rękawy. Na koniec zapnij klamry kamizelki z tyłu i dopasuj do odpowiedniego rozmiaru, co zapobiegnie przypadkowemu rozpięciu się kamizelki i zagwarantuje bezpieczeństwo Twojemu dziecku.

**UWAGA:** Wszystkie rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu produktu. Nie zostały wykonane w skali.



### ZDEJMOWANIE

Aby zdjąć kamizelkę z dziecka, najpierw otwórz klamry z tyłu, a następnie delikatnie zdejmij kamizelkę z ramion.

### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przepłucz wodą i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowuj w suchym miejscu, w warunkach pokojowych, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Produktu nie należy umieszczać pod innymi ciężkimi przedmiotami, aby upewnić się, że nie zostanie on rozdarty lub rozdarte podczas przechowywania.
2. Sprawdzaj regularnie spojenia i folię pod kątem rozdzarć i dziur. W razie jakiegokolwiek wady należy wyrzucić produkty i zastąpić je nową parą.

**UWAGA:** Przy prawidłowej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lat od daty produkcji. Następnie należy odpowiednio wymienić produkt.

### UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie utylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Wyszukaj i pobierz deklarację zgodności produktu poprzez [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## ÚSZÓMELLÉNY HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

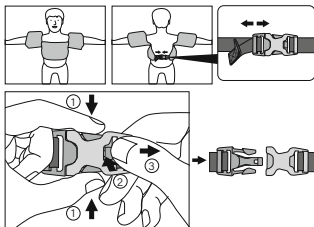
### Figyelmeztetés

1. Ne csipkedje, illetve ne rága a terméket, mert a termékről lecsipett vagy leharapott darabok fulladást okozhatnak.
2. Csak folyamatos és hozzáértő felügyelet mellett használják!
3. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
4. A termék nem véd meg a fulladástól.

### Felvétel

Először nyissa a mellény hátsó csatjait. Majd tegye a gyermek karjait a strapabíró ujjakba. Végül pedig zárja a mellény hátsó csatjait, állítsa be a méretet, hogy az megfelelő legyen, és a mellény ne tudjon meglazulni, így pedig szavatolja gyermeke biztonságát.

**MEGJEGYZÉS:** Az összes ábra kizárólag illusztrációként szolgál. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó termék mutatói. Az ábrák nem méreтарыnosak.



### Levétel

Az úszómellény gyermekről való eltávolításához először nyissa a hátsó csatokat, majd óvatosan vegye le a mellényt a gyermek karjairól.

### Karbantartás és tárolás

1. Elrakás előtt öblítse le a vizellel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények között, közvetlen napsugárzásnak nem kitett száraz helyre. Ne hagyja, hogy a termékre más nehéz tárgyak nehezedjenek, hogy a termék a tárolás közben nehogy kihaladjon vagy kiskazadjon.
2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy új párral.

**MEGJEGYZÉS:** Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

### Ártalmatlanítás

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot

## PELDĒŠANAS VESTES LIETOTĀJA ROKASGRĀMA

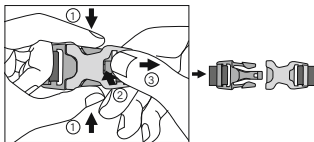
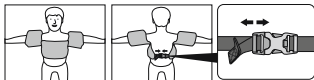
### BRĪDINĀJUMS

1. Lietotājs nedrīkst to kost vai košļāt, jo šādas darbības rezultātā atrautās vai atdalītās daļas var izraisīt aizrišanās risku.
2. Izmantojiet tikai kompetentu personu pastāvīgā uzraudzībā.
3. Uzraugošai personai jāatrodas rokas attālumā no personas, kas izmanto vesti.
4. Nepasargā no noslikšanas.

### UZVILKŠANA

Vispirms atsprādzējiet uz vestes muguras esošās sprādes. Pēc tam ievielciet bērna rokas stingrajās piedurknēs. Visbeidzot aizsprādzējiet uz vestes muguras esošās sprādes un noregulējiet tās, līdz izmērs ir atbilstošs, lai veste negaidīti nekļūtu vajīga un netiktu apdraudēta bērna drošība.

**PIEZĪME.** Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var nesapoguļot faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam.



### NOVILKŠANA

Lai peldvesti novilktu, vispirms atsprādzējiet uz muguras esošās sprādes un pēc tam uzmanīgi novelciet vesti no bērna rokām.

### APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Noskalojiet vesti ar ūdeni un pirms glabāšanas ļaujiet tai nožūt. Novietojiet to sausā vietā, normālos istabas apstākļos un prom no tiešiem saules stariem. Izstrādājumu nedrīkst novietot zem citiem smagiem priekšmetiem, lai nodrošinātu, ka glabāšanas laikā tas netiek saplēsts vai sarauts.

2. Regulāri pārbaudiet, vai vilēm un folijai nav nodilumu un caurumu. Ja konstatēti defekti, lūdz, utilizējiet izstrādājumus un aizvienojiet tos ar jauniem.

**PIEZĪME.** Nodrošinot pareizu apkopi un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi no ražošanas datuma. Pēc tam produkts ir attiecīgi jānomaina.

### UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu viedē draudzīgā veidā.

Lūdz, izpētiet un lejupielādējiet produktu atbilstības deklarāciju mājaslapā [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## PLAUKIMO LIEMENĒS NAUDOTOJO VADOVAS

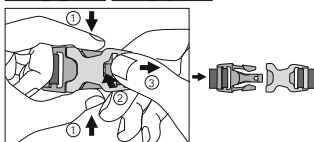
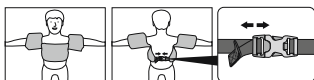
### ISPĒJIMAS

1. Neiešķiet naudotojui kandzioti ar kramtyti elementu, kuriuos galima nuplėsti arba atsegti, kadangi nukandus kyla užspringimo pavojus.
2. Naudoti tik pastoviai prižiūrint kompetentingam asmeniui.
3. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
4. Šios priemonės neapsaugo nuo nuskendimo.

### UŽVILKIMAS

Pirmiausia atsekite liemenės sagtis nugaroje. Tada įkiškite jų rankas į tvirtas rankoves. Galiausiai užsekite liemenės sagtis nugaroje ir reguliuokite iki tinkamo dydžio, kad liemenė netyčia neatsilaisvintų ir užtikrintumėte vaiko saugumą.

**PASTABA.** Visi brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Ne pagal mastelį.



### NUVILKIMAS

Norėdami nuimti plaukimo liemenę nuo vaiko, pirmiausia atsekite sagtis nugaroje, o tada švelniai nuimkite liemenę nuo rankų.

### LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš padėdami laikyti, praskalaukite vandeniu ir rūpestingai nušluostykite. Padėkite sausoje vietoje su įprastomis kambario sąlygomis, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Kad gaminys laikant nesuplyštų, jo negalima užkrauti sunkiais daiktais.
2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra kokių nors pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują.

**PASTABA.** Tinkamai prižiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

### UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšinkite. Būkite pilietiškas ir išmeskite šiukšles tinkamai, neteršdamas aplinkos.

Prašome iširti ir atsisiųsti produkto atitikties deklaraciją per [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## NAVODILA ZA UPORABO PLOVALNEGA JOPIČA

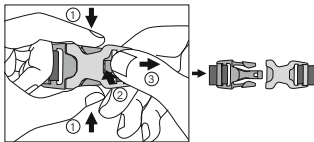
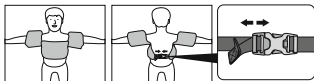
### OPOZORILO

1. Uporabnik naj izdelka ne grize ali žveči, saj lahko elementi, ki jih na ta način raztrga ali odtrga, predstavljajo nevarnost zadušitve.
2. Uporaba izdelka je dovoljena le pod stalnim nadzorom ustrezno usposobljene odrasle osebe.
3. Oseba, ki je zadolžena za nadzor otroka, mora imeti slednjega na dosegu roke.
4. Ne varuje pred utopitvijo.

### OBLAČENJE

Najprej odprite zaponke jopiča na hrbtne strani. Nato vložite roke v čvrste rokave. Nazadnje zaprite zaponke jopiča na zadnji strani in prilagajajte, da bo velikost primerna, kar bo preprečilo, da bi se jopič po nesreči razhljal in zagotovilo varnost vašega otroka.

**OPOMBA:** Vse risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.



### SLAČENJE

Če želite otroku sneti plavalni jopič, najprej odprite zaponke na hrbtne strani in nato nežno snemite jopič z njegovih rok.

### VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

1. Preden ga shranite, ga sperite z vodo in temeljito posušite na zraku. Spravite ga na suho mesto z normalnimi sobnimi pogoji in stran od neposredne sončne svetlobe. Izdelka ne postavljajte pod druge težke predmete, da se med shranjevanjem ne strga ali poškoduje.
2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino na morebitne luknje ali raztrganine. Če opazite, da je plavalni pripomoček poškodovan, ga zavrzite in zamenjajte z novim.

**OPOMBA:** Ob pravilnem vzdrževanju in shranjevanju je življenjska doba izdelka 4 let od datuma proizvodnje. Nato morate izdelek ustrezno zamenjati.

### ODSTRANITEV IZ UPORABE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo odvrzite previdno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite zgodben občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Prosimo, poiščite in prenesite izjavo o skladnosti izdelka s spletne strani [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## CAN YELEGI KULLANIM KILAVUZU

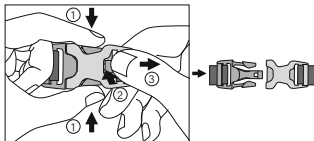
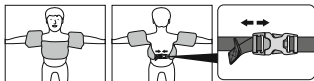
### UYARI

1. Isırınca yırtılabilen ya da kopabilen parçalar boğulma tehlikesi yaratabildiğinden, kullanıcı tarafından ısırılmamalı ya da çiğnenmemelidir.
2. Yalnızca sürekli yetişkin denetim altında kullanın.
3. Gözetimi sağlayan kişi yeleği kullanan kişinin bir kol mesafesinde olmalıdır.
4. Boğulmaya karşı korumaz.

### GIYME

Önce, arkadan yeleğin tokasını açın. Ardından, çocuğunuzun kollarını yeleğin kollarına sokun. Son olarak, arkadaki yelek tokalarını kapatın ve yeleğin yanlışlıkla gevşemesini önlemek ve çocuğunuzun güvenliğini garanti etmek için uygun bedene kadar ayarlayın.

**NOT:** Tüm çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.



### ÇIKARMA

Çocuğunuzun deniz yeleğini çıkarmak için önce arkadaki tokaları ve ardından yeleği çocuğunuzun kollarından nazikçe çıkarın.

### BAKIM VE DEPOLAMA

1. Depolamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında ve güneş ışığından uzakta kuru bir yere yerleştirin. Ürün, depolama sırasında parçalanmaması ya da yırtılmaması için diğer ağır nesnelerin altına yerleştirilmemelidir.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir bozukluk varsa, lütfen ürünü atın ve yeni bir çift ile değiştirin.

**NOT:** Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

### BERTARAF

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yetkilerle uyumlu olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöplü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) adresinden ürünün uygunluk beyannamesini araştırıp indirin.

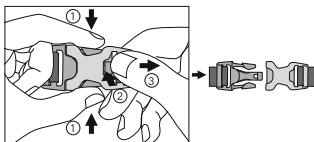
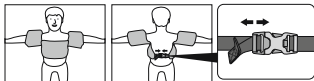
**AVERTISMENT**

1. A nu se mușca sau a nu se mesteca de către utilizator, întrucât acesta se poate rupe sau se poate detașa prin mușcare și poate crea un pericol de sufocare.
2. A se utiliza numai sub supraveghere competentă constantă.
3. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
4. Nu vă protejează împotriva înecului.

**ÎMBRĂCAREA**

Întâi, deschideți cataramele de pe spatele vestei. Apoi, băgați mâinile în mânecile rigide. La final, închideți cataramele de pe spatele vestei și ajustați-o până când mărimea este potrivită, ceea ce va împiedica vesta să se slăbească accidental și va garanta siguranța copilului dumneavoastră.

**NOTĂ:** Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.



**DEZBRĂCAREA**

Pentru a îndepărta vesta de înot a copilului, deschideți mai întâi cataramele din spate și apoi îndepărtați ușor vesta de pe brațe.

**ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE**

1. Clătiți-o cu apă și uscați-o la aer înaintea de a depozita. Puneți-o într-un loc uscat, într-o încăpere cu condiții normale, ferită de lumina directă a soarelui. Produsul nu trebuie așezat sub obiecte grele pentru a vă asigura că nu sunt rupte sau sfâșiate în timpul depozitării.
2. Verificați cusăturile și folia periodic pentru semne de rupturi sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.

**NOTĂ:** În cazul unor condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

**ELIMINARE**

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminat cu atenție și simț de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi un bun cetățean, eliminați deșeurile într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să căutați și să descărcați declarația de conformitate a produsului pe [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

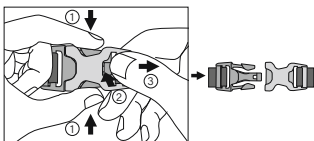
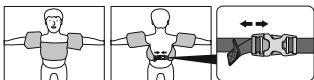
**ВНИМАНИЕ**

1. Да не се хапе или дъвчи от потребителя, тъй като парчетата, които могат да бъдат разкъсани или отделени при отхлупване, могат да доведат до риск от задавяне.
2. Да се използва само под постоянен компетентен надзор.
3. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
4. Не предпазва от удавяне.

**ОБЛИЧАНЕ**

Първо отворете катарамите на жилетката в задната страна. След това поставете ръцете в здравите ръкави. Накрая затворете катарамите на жилетката в задната част и регулирайте до подходящия размер, което ще предпази жилетката от случайно разхлабване и ще гарантира безопасността на детето ви.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички изображения имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.



**СЪБЛИЧАНЕ**

За да сваалите жилетката за плуване от детето ви, първо отворете катарамите на гърба и след това нежно сваалете жилетката от ръцете му.

**ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ**

1. Изплавайте с вода и оставете да изсъхне напълно във въздух, преди да го приберете. Поставете на сухо място, при нормални стайни условия, далеч от пряка слънчева светлина. Продуктът не трябва да бъде поставян под други тежки предмети, за да се гарантира, че няма да бъде разцепен или разкъсан по време на складирание.
2. Проверете шевове и фолиото редовно за сълзене и дупки. Ако има някакви дефекти, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

**ИЗХВЪРЛЯНЕ**

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA PRSLUK ZA PLIVANJE

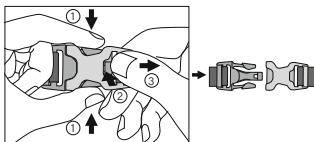
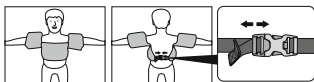
### UPOZORENJE

1. Korisnik ne smije gristi ili žvakati dijelove proizvoda jer bi se oni mogli otkinuti ili odvojiti uslijed čega može doći do opasnosti od gušenja.
2. Upotrebjavajte samo pod stalnim i stručnim nadzorom odrasle osobe.
3. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
4. Ne pruža zaštitu od utapanja.

### OBLAČENJE

Prvo otvorite kopče prsluka na leđima. Zatim, stavite ruke u čvrste rukave. Na kraju zatvorite kopče prsluka na leđima i namjestite dok veličina ne bude prikladna, što će sprječiti da se prsluk slučajno olabavi i zajamči sigurnost vašeg djeteta.

**NAPOMENA:** Svi crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.



### SVLAČENJE

Kako biste s djeteta skinuli prsluk za plivanje, prvo otvorite kopče na leđima, a zatim nježno skinite prsluk s njegovih ruku.

### ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Prije pohranjivanja isperite vodom i temeljito osušite na zraku. Stavite ga na suho mjesto, s normalnim sobnim uvjetima i izvan izravne sunčeve svjetlosti. Proizvod se ne smije stavljati ispod drugih teških predmeta kako se ne bi poderalo ili kako bi se izbjeglo oštećenje tijekom skladištenja.
2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite ga i zamijenite novim.

**NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate ispravno zamijeniti proizvod.

### ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## UJUMISVESTI KASUTUSJUHEND

### HOIATUS

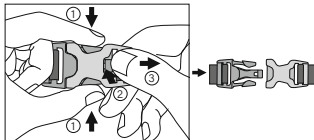
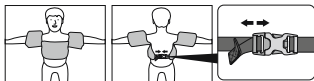
1. Ärge vesti hammustage ega nÄrige, sest osad vÕivad mulgustuda ja eralduda t¼dud, mis pÕhjustavad lämbumist.
2. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
3. Jrelevaltaaja peab olema vesti kandja käeulatuses.
4. Ei kaitses uppumise eest.

### KASUTAMINE

Esmalt avage pandlad vesti seljaosal. Seejärel pange käed tugevatesse varrukatesse. Lõpuks sulgege selajosa pandlad ja reguleerige suurus sobivaks, et vest juhuslikult lahti ei läheks ja et see tagaks teie lapse ohutuse.

**MÄRKUS.** Kõik joonised on vaid näitlikustamiseks.

Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõtkevaks.



### SELJAST VÕTMINE

Ujumisvesti eemaldamiseks lapselt avage esmalt seljaosal olevad pandlad ja eemaldage vest ettevaatlikult lapse ksivartelt.

### HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske vees pÕhjalikult puhtaks. Hoidke komplekti kuivas kohas, tavalistes toatingimustes ja eemal otsesest päikesekiirgusest. Toodet ei tohi asetada raskete esemete alla, et see ei rebeneks hoiulepaneku ajal.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, rge vesti ja ujukeid enam kasutage ja võtke uus paar.

**MÄRKUS.** igesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusiga on neli aastat alates tootmise kuupäevast. Seejärel peaksite kasutusele võtma uue toote.

### JÄÄTMEKÄITLUS

Kui teode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja lbibeldult. Ärge pange pr¼gikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiata ja saata alla laadida veebisaidilt [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRSLUKA ZA PLIVANJE

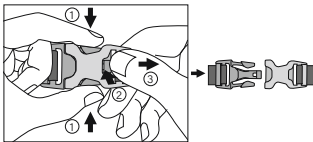
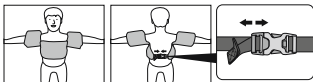
### UPOZORENJE

1. Korisnik ne sme gristi ili žvakati proizvod, jer delovi koji se mogu poderati ili otkinuti mogu dovesti do opasnosti od davljenja.
2. Koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
3. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvata ruke osobe koja koristi proizvod.
4. Ne štiti od davljenja.

### OBLAČENJE

Prvo otvorite kopče prsluka pozadi. Zatim stavite ruke u čvrste rukave. Na kraju, zatvorite kopče prsluka pozadi i prilagodite ga dok ne bude odgovarajuća veličina, što će sprečiti da se prsluk slučajno olabavi i garantuje bezbednost vašeg deteta.

**NAPOMENA:** Svi crteži su samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u srazmeri.



### SKIDANJE

Da biste skinuli prsluk za plivanje sa svog deteta, prvo otvorite kopče pozadi, a zatim nežno skinite prsluk sa njegovih ruku.

### ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i dobro osušite na vazduhu pre nego što ga odložite. Stavite ga na suvo mesto, u normalnim sobnim uslovima i van direktne sunčeve svetlosti. Proizvod ne treba stavljati ispod drugih teških predmeta kako se ne bi popecal ili kako bi se izbeglo oštećenje tokom skladištenja.
2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite ih novim parom.

**NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, vek trajanja proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate pravilno zameniti proizvod.

### ODLAGANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda sa stranice [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## ليل المستخدم لمسترة السباحة

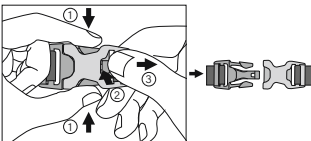
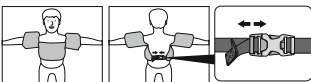
### تحذير

1. لا ينبغي أن يتم عض أو مضغ هذه المنتجات من قبل المستخدم، حيث أن القطع الممزقة أو المنفصلة أو المقطوعة من المادة قد تسبب خطر الاختناق.
2. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص ومستمر.
3. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عمامة الذراع.
4. لا يحمي من الغرق.

### الارتداء

أولاً، افتح أربازيم المسترة في الخلف. بعد ذلك، ضع ذراعيه في الأكمام الثابتة. في النهاية، اغلّق أربازيم المسترة في الخلف، واضبطها حتى يصبح المغاس مناسباً، مما يسجعي المسترة من الارتخاء العرضي، ويضمن سلامة طفلك.

**ملاحظة:** جميع الرسومات بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. دون التقيّد بمقياس الرسم الأصلي.



### الخلع

لإزالة مسترة السباحة من على طفلك، أولاً، افتح الأربازيم في الخلف ثم اذرع المسترة برفق من ذراعيه.

### الصيانة والتخزين

1. انتظفها بالماء وجففها في الهواء قبل تخزينها. ضع المنتج في مكان جاف، في ظروف الغرفة العادية، وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر. لا ينبغي وضع المنتج تحت أشباه ثقيلة أخرى لضمان عدم تميّيقه أو قطعه أثناء التخزين.
  2. تتحقّق من أماكن اللحام والمفاصل بحثاً عن الصدوع والتقوّب. إذا كانت هناك أي عيوب في المنتج، يرجى تكهينّه واستبداله مستعملًا زوج جديد.
- ملاحظة:** العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. ولذلك، يجب استبدال المنتج وفقاً لذلك.

### التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية. التخلص من العبوة بعناية ومسؤولة. لا ترم العبوة. وكن مواطناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئية.

فضلاً لبحث عن إقرارات المطابقة الخاصة بالمنتج، وقم بتزليلها من الموقع

الإلكتروني [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



©2024 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati  
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**  
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

**www.bestwaycorp.com**

**EN 13138-1:2021+AC:2022**

303021346571